



# Faculty of Liberal Arts & Professional Studies (LA&PS) French Studies

**Cours:** AP/FR 1060 6.0 - Business and Culture in French  
(Classroom M/W - VH 2005)

**Course Webpage:** Moodle **Session:** Year 2019-2020

**Conditions préalables:** AP/FR 1030 6.0 ou équivalent (Test de placement)

**Professeur:** Elsa Michaël **Courriel:** emichael@yorku.ca

**Heures de permanence :** Lundi et Mercredi 12 h 30 - 14 h 00

**Bureau :** Ross N 738

## **I. Description du cours**

### A. Organisation du cours -

- Quatre heures avec le professeur en salle de classe.
- Ateliers en dehors de la classe : participer à des activités en dehors des trois heures de contact avec le professeur.

## B. Description du cours

Ce cours a été créé pour répondre aux besoins des futurs managers qui auront, au cours de leur carrière, affaire à de nombreux partenaires internationaux. Il s'adresse à des étudiants de 1<sup>ère</sup> année de commerce qui savent, dès à présent (as of now), que le commerce ne se limite pas à des transactions déshumanisées. Bien au contraire, le facteur humain compte pour une très grande part dans la réussite (success) des affaires. Et ce facteur humain s'accompagne de la connaissance d'une et même de plusieurs langues. En effet, de nos jours il n'est pas rare de rencontrer des personnes polyglottes (multilingual), pour qui la connaissance des langues n'est pas une fin en soi.

Le cours s'efforcera de donner des outils (tools) aussi bien au niveau de la langue qu'au niveau des connaissances de l'entreprise (company). Les étudiants utiliseront le français pour parler et écrire à partir des domaines que nous aborderons. Ces domaines nous mèneront à une réflexion plus générale sur le monde du travail, la place que le travail occupe dans la vie des citoyens, les effets de la mondialisation (globalization) et la fracture sociale (social class gap).

## **II. - Objectif à atteindre**

### **A la fin de ce cours vous allez :**

#### (Volet entreprise)

- acquérir le vocabulaire de l'entreprise et de son environnement
- s'initier à l'environnement socioculturel français
- décrire une entreprise française et québécoise (son histoire, ses activités et sa politique commerciale)
- prendre conscience de la place et de la culture de l'entreprise dans notre environnement

#### (Volet langue)

- apprendre à communiquer avec les autres en français. (Les activités proposées vont être réalisées collectivement, par paires ou en petits groupes afin de s'entraîner, de façon pratique et stimulant, à faire face à des situations que vous rencontrez ou pourriez rencontrer dans la vie active)

#### (Volet culturel)

- développer des savoirs socio-culturels : exemple l'importance des congés en France, le rôle/l'histoire des PME dans la société française etc.

## **Vous allez utiliser :**

- des articles de journaux, revues et Internet
- une grammaire niveau intermédiaire (explications + activités)
- un manuel sur la culture française (séries de lecture)
- des sites Internet pour les textes de compréhension et des activités d'écoute

## **Pour être capable :**

### **A l'oral**

- de participer et d'interagir de façon simple dans une discussion sur des sujets économiques.
- de faire un exposé simple et direct, préparé, sur un sujet familier dans votre domaine.
- de faire face à un nombre limité de questions simples et directes sur un sujet proche des faits quotidiens dans votre domaine
- de présenter des gens, des conditions de vies, des activités quotidiennes.
- de présenter votre C.V. brièvement

### **A l'écrit**

- de donner votre opinion à l'écrit sur une gamme de sujets relatifs à votre domaine.
- d'écrire une lettre (une série d'expression et de phrases simples reliées par des connecteurs) pour accompagner votre C.V.
- d'envoyer des messages très simples et clairs à votre professeur.

## **III - Méthodologie**

### **Analyser un document** (articles de journaux, des revues spécialisées)

- Il s'agit d'exploiter une documentation économique spécialisée sur l'entreprise, de traiter des informations relatives aux entreprises, de rédiger un résumé, en utilisant le vocabulaire à bon escient.
- Les thèmes traités regroupent et permettent d'acquérir les savoir-faire essentiels pour obtenir une compétence de communication dans un environnement social et professionnel. Les activités proposées prennent appui sur des supports de type professionnel et débouchent sur un produit communicatif (agir, discuter, rédiger).

## **IV - Ouvrages nécessaires**

### **(Deux manuels obligatoires à acheter à la bibliothèque)**

- Grammaire essentielle du français, Ludivine Glaud, Yves Loiseau, Elise Merlet, Didier 2016
- Je vis en France, Marie Barthe Bernadette Chovelon, FLE, PUG, 2016.

### **Outils de Référence :**

- Dictionnaire anglais/français ( papier - vous pouvez utiliser un dictionnaire papier seulement pour les tests)
- Le nouveau Bescherelle - l'art de conjuguer, Paris, Hachette

### **Sites à consulter**

- <http://www.lesechos.fr>
- <http://www.lefigaro.fr/economie>
- <http://www.journaldunet.com/management>
- [Rhttp://www.radio-canada.ca/nouvelles/economie](http://www.radio-canada.ca/nouvelles/economie)

## Evaluation

### **Premier trimestre - 45 %**

- *Production/compréhension orale:*
  - 1 exposé 10 %
  - 1 test de compréhension auditive 5%
- *Expression/compréhension écrite :*
  - 2 contrôles de grammaire + vocabulaire (4 x2) 8%
  - tests de compréhension/ expression écrite 10%
  - + civilisation française
- **Portfolio d'apprentissage**  
(Divers travaux écrits ou oraux) 12%

### **Deuxième trimestre - 55 %**

- *Production/compréhension orale:*
  - 1 exposé (présentation vidéo groupe de deux) 8 %
  - 1 test de compréhension auditive 7 %
  - Présentation de CV 6 %
- *Expression/compréhension écrite :*
  - 2 contrôles de grammaire + vocabulaire (4 x2) 8%
  - tests de compréhension/ expression écrite 14%
  - + civilisation française
- **Portfolio d'apprentissage**  
(Divers travaux écrits et oraux)) 12%

## **A.IMPORTANT COURSE INFORMATION**

All students are expected to familiarize themselves with the following information, available on the Senate Committee on Curriculum & Academic Standards webpage (see Reports, Initiatives, and Documents) -

### **Grading, Assignment Submission, Lateness Penalties and Missed Tests**

**Grading:** The grading scheme for the course conforms to the 9-point grading system used in undergraduate programs at York (e.g., A+ = 9, A = 8, B+ = 7, C+ = 5, etc.). Assignments and tests\* will bear either a letter grade designation or a corresponding number grade (e.g. A+ = 90 to 100, A = 80 to 90, B+ = 75 to 79, etc.)

(For a full description of York grading system see the York University Undergraduate Calendar -

**Assignment Submission:** Proper academic performance depends on students doing their work not only well, but on time. Accordingly, assignments for this course must be received on the due date specified for the assignment. Assignments are to be posted on Moodle.

**Lateness Penalty:** Assignments received later than the due date will be penalized (- 10 % per day). Exceptions to the lateness penalty for valid reasons such as illness, compassionate grounds. You will have to require supporting document (e.g. doctor's letter).

**Missed Tests:** Students with a documented reason for missing a course test, such as illness, compassionate grounds, etc., which is confirmed by supporting documentation (e.g., doctor's letter) may request accommodation from the Course Instructor. Further extensions or accommodation will require students to submit a formal petition to the Faculty.

### **IMPORTANT COURSE INFORMATION FOR STUDENTS**

All students are expected to familiarize themselves with the following information, available on the Senate Committee on Academic Standards, Curriculum & Pedagogy webpage (see Reports, Initiatives, Documents) -

<https://secretariat.info.yorku.ca/files/CourseInformationForStudentsAugust2012-.pdf>

- Senate Policy on Academic Honesty and the Academic Integrity Website
- Ethics Review Process for research involving human participants
- Course requirement accommodation for students with disabilities, including physical, medical, systemic, learning and psychiatric disabilities
- Student Conduct Standards
- Religious Observance Accommodation

*November 2013*

*Links updated August 30, 2018*

## *Other useful information*

➤ French Department

Location: N Ross 727

Tél: 416- 736-5086

Website address: <http://www.arts.yorku.ca/french>